

## URNOS TI PANAGDAYAW

### KABLAAW, DAMDAMAG KEN PAKASEKNAN TI IGLESIA

#### BINATOG A PANPANUNOTEN:

"The Thursday of Holy Week is given a particular name – Maundy Thursday. Although it is unclear exactly where the name comes from, some believe the word **Maundy** is derived from the Latin word **mandatum**, which means "Command". On Maundy Thursday we remember the new command Jesus gave to his disciples, to love one another. Others say it stems from the Latin **mundo** meaning "wash", recalling how Jesus washed the disciples' feet at the Last Supper.

#### PRELUDIO TI ORGANO: (pannakasindi dagiti candela ti altar)

#### INTROIT: "Amazing Grace"

Amazing grace how sweet the sound,  
That save a wretch like me!  
I once was lost but now am found,  
Was blind but now I see.

T'was grace that taught my heart to fear,  
And grace my fear relieved;  
How precious did that grace appear,  
The hour I first believed.

#### \*\*AYAB TI PANAGDAYAW:

**Pangulo:** Natipon-tipon iti daytoy a pagdaydayawan tapno intay lagipen daydi rabii a kinalikaguman ni Jesus a kinalanglang dagiti adalanna.

**Gimong:** Itag-aynakami O Apo, iti naimpapusoan a panagdayaw tapno marikna mi ti kaipapanan ti tunggal kanito ken maawatanmi ti pagayatam kadakami.

**Amin:** Umaykami Kenka O Apo, ket mariknami koma iti pannakipagmaysa mi Kenka. Dalusannakami ket awatem kadi dagitoy a panagdaydayawmi. Amen ken Amen.

#### \*\*HIMNO TI PANAGDAYAW: "Umasidegak Kenka, Jesus"

Umasidegak Kenka, Jesus,  
Dita barukongmo agsanggirak;

Yawatko kadi dayta takkiag,  
Ket dita pusom aginanaak. (2x)

Umasidegak sipapanglaw,  
Awan datonko uray aniaman;  
No di la basolko a naruay  
Ti yegko, Apo, tapno ugasam. (2x)

Umasidegak Diosko, Kenka;  
Kinadakesko idiakon ida,  
Awanen innak ipangruna  
Ni laeng Jesus a nailansa. (2x)

#### \*\*TI KARARAG NGA AMAMI:

**Amin:** Amami nga adda ka sadi langit, madaydayaw koma ti naganmo. Umaykoma ti pagarian, maaramid koma ti pagayatam, no kasano sadi langit kasta koma met ditoy daga. Itdem kadakam ti taraonmi ti inaldaw, ket pakawanennakami kadagiti basbasolmi a kas met pammakawanmi kadagiti nakabasol kadakami. Dinakami iyeg iti pannakasulisog, no di ket isalakannakam iti dakes, ta kukuam ti pagarian, ti pannakabalin, ti Gloria ken biag nga agananayon. Amen.

#### Sungbat: "Denggem, Apo"

Denggem, Apo toy araraw inkam Kenka idatag;  
Itdem ti grasia kadakam Apo, ita nga aldaw.

**Coro:** Itdem ta grasiam, itdem kaasim;  
Bendisionannakam, Apo a taklin.

#### DAGITI SASAO ITI APO:

\*\*Manipud iti Nasatuuan a Surat

**Sungbat:** Ti sasao a naragsak, sao a mamabiag (2x)

Babaen iti Mensahe ti Kanta  
Pannakailawlawag ti Sao

#### SELEBRASION ITI MAUDI A PANANGRABI:

#### TOKAR ITI PANAGSAGANA:

(kanito iti naimpasnekan a panagkararag, panangisagana kadagiti bagbagitayo iti panangaramid iti maudi a panangrabiit Apo)

Pastor:

#### Awis ti Panaglak-am:

Ti tinapay ken kopa ket naisagana iti lamisaan ti Apo. Iti daytoy a kanito kas mangapakita ti panangaramat tayo kadagiti taraon a naggapu kadagiti ap-apit tayo, aramaten tayo ti kamotig ken basi a simbolo iti tinapay ken kopa. Kas met panangaramat ni Jesus iti tinapay ken arak ti ubas a kas gagangay a taraon iti dayta a tiempo. Isu daytoy ti lamisaan ni Jesus ken dagiti adalanna, ken uray dagiti nangay-ayat kenkuana. Isu daytoy ti laminsaan kadagiti napanglaw iti lubong a nakipagbiagan ken nagserbian ni Jesus. Lamisaan a pagmaysaan ti lubong isu a nakumayan ni Jesus.

Ngarud, umay kayo iti daytoy a lamisaan nga addaan iti naan-anay a pammati, ken kadakayo a mayat a manayonan pay, kadakayo a masansan nga umay iti daytoy a lamisaan, ken uray kadakayo a di pulos immay. Ni Kristo ti agaw-awis ken mangsabet kadakayo ditoy.

(Maawis tayo amin iti naulimek a panagtugaw tayo a sungsangkamaysa kadagiti ikamen a nanglawlaw iti elementos ti kumunion.)

Pastor:

#### \*\*Balikas ti Pannakaipasdek

Nagasat ni Jesus, isu a nakipagna kadatayo kadagiti rigrigat tayo. Isu a naipaka-ammo kadatayo babaen iti pannakapsi ti tinapay. Iti kasangoanan a natiliw innalana ti tinapay, pinispisina ken intedna kadagiti adalanna a kinunana, "daytoy ti bagik a maled kadakayo". Kasta met nga innalana ti kopa ti ubas ket kalpasan ti pagnagyamanna ket intedna kadagiti adalanna a kinunana, "daytoy a kopa ti ubas ket isu ti baro a relasion tayo iti Dios, napatalgedan iti darak, alaenyo ket pagbibingayanyo.

Pannakaidaton Ti Elementos

(kanito ti panagkararag babaen)

Panaglak-am

Kararag Panagyaman

**\*\*HIMNO A PANAGYAMAN:** “Thank You Lord”

Thank you Lord, for the trials that come my way,  
In the way I can grow each day as I let you lead.  
And I thank you Lord, for the patience those trials bring,  
In the process of growing, I can learn to care.

Refrain: But it goes against the way I am

To put my human nature down  
And let the spirit take control of all I do  
'Cause when those trials come  
My human nature shouts the things to do,  
And God's soft prompting can be easily ignored.

Thank you Lord, for the vict'ry that growing brings,  
In surrender of everything, life is so worthwhile.  
And I thank you Lord, that everything put it place,  
Out in front I can see your face and it's there where I belong.  
(refrain)

**SEREMONIA TI PANANGBUGGO NI JESUS TI SAKA DAGITI  
ADALANNA:**

**Pastor:** Impaneknek ni Jesus no kasano iti agbalin a naan-anay nga adalan babaen iti panagbalin a napudno nga adipen. Madama ti panangrabii, timakder ni Jesus iti panganan ket inikkatna ti kagayna sa nangibarikes iti tuala. Kinargaanna ti maysa a palanggana iti danum ket binuggoanna dagiti saksaka dagiti adalanna sana pinunasan ida iti tuala. Kalpasanna, nagsubli ti tugawna ket kinunana, “Awagandak iti ‘Maestro’ ken ‘Apo,’ ket pudno la ketdi ti kunayo. Ngarud, no siak nga Apo ken Maestroyo, binuggoak dagiti saksakayo, rebbengyo met ti agbibinuggo iti saka. Inikkankayo iti pagtuladan tapno aramidenyo met ti inaramid ko kadakayo. Ibagak ti pudno kadakayo: ‘Saan a natantan-ok ti adipen ngem ti apona. Saan met a natantan-ok ti naibaon ngem ti nangibaon kenkuana. Ita, ammoyon daytoy a kinapudno. Nagasatkayo no aramidenyo.’”

(Iti dua palanggana ti danum, agsisinublat tayo iti panagbibinuggo kadagiti saksaka tayo. Aramiden tayo daytoy iti naurnos a wagas)

**Pastor:** Kakabsat inaramid tayo daytoy a saan laeng a maysa a seremonia no di ket ti panangisimudaag iti panangawat tayo iti napabaro a biag, iti panagbalin a naan-anay nga adalan ken adipen iti Apo. Agkararag tayo...

**\*\*HIMNO TI PANAGSERVI: “Sinonto Ti Agtulnog Ken Jesus”**

Sinonto ti agtulnog ken Jesus  
A mangiwarnak ti damagna?  
Sinonto ti mangipaka-ammo  
Ti naindaklan nga ayatna?  
**Coro:** Dakam ti mapan agtulnogkami  
Ken Jesus, Apomi ken Ari,  
Dakam ti mapan agtulnogkami  
Ket ikantami ti balligi.

Sinonto ti agserbi ken Jesus  
A mangidaton iti biagna?  
Ti biagtayo saantay a kukua  
Ta nagatang iti darana. (coro)

**PANGSERRA A KARARAG:**

**PAMENDISION:**

**Sungbat:** Dakam ti mapan agtulnogkami  
Ken Jesus, Apomi ken Ari,  
Dakam ti mapan agtulnogkami  
Ket ikantami ti balligi

**POSTLUDIO:**

“The Holy Eucharist is over,  
service has just begun.”



*United church of Christ in the Philippines*

*North Luzon Jurisdiction*

*April 13, 2017*



**THURSDAY**